

УДК 821.131.1-93
ББК 84(4Ита)-44
Р60

*Паолетте Родари
и её друзьям всех цветов кожи*



Родари, Джанни.

Р60 Сказки по телефону / Джанни Родари ; иллюстрации Андрея Крысова ; перевод с итальянского Ирины Константиновой. — Москва : Эксмо, 2023. — 80 с. : ил.

ISBN 978-5-04-173510-4

Лифт к звёздам, шоколадная дорога и дождь из конфет — эти и многие другие чудеса ждут вас в занимательных сказках на страницах этой книги.

Увлекательные и яркие книги серии «Моя первая библиотека» станут замечательным подарком для юных читателей и познакомят их с лучшими произведениями мировой детской классики.

УДК 821.131.1-93
ББК 84(4Ита)-44

**Gianni Rodari
Favole al telefono**

© 1980, Maria Ferretti Rodari and Paola Rodari, Italy
© 1991, Edizioni EL S.r.l., Trieste, Italy
© Константинова И.Г., перевод на русский язык, 2022
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2023

ISBN 978-5-04-173510-4



Моим маленьким читателям

Жил да был в итальянском городе Варезе синьор Бьянки. Работа у него была очень беспокойная. Каждую неделю шесть дней из семи он колесил по всей Италии. Он отправлялся на запад и на восток, на юг и на север, и опять туда же — и так, включая субботу. А воскресенье он проводил дома, вместе с дочуркой. Но в понедельник, едва поднималось солнце, снова отправлялся в путь.

Дочка провожала его и всегда напоминала:

— Не забудь, папа, сегодня вечером опять жду новую сказку!

Надо вам сказать, что девочка эта не могла уснуть, пока ей не расскажут сказку.

Мама уже несколько раз повторила всё, что знала: множество разных чудесных сказок, и были и небылицы...

А ей всё мало!

Вот и пришлось папе стать сказочником.

Где бы он ни находился, в каком бы местечке Италии ни оказался, каждый вечер ровно в девять часов он звонил домой и рассказывал дочке новую сказку.

В этой книге я собрал все эти его «сказки по телефону», и вы теперь можете прочитать их. Они, как вы заметите, не очень длинные. Ведь синьору Бьянки приходилось платить за телефонный разговор из своего кармана, и, сами понимаете, он не мог разговаривать слишком долго.

Только иной раз, когда дела у него шли лучше, он позволял себе поговорить подольше. Конечно, если сказка этого заслуживала.

Скажу вам по секрету: когда синьор Бьянки вызывал Варезе, телефонистки даже приостанавливали работу и с удовольствием слушали его сказки.

Ещё бы — некоторые из них мне и самому нравятся!





Шоколадная ДОРОГА

Жили-были в Барлетте три
маленьких мальчика —
трое братишек.

Гуляли они однажды за городом и набрали неожиданно на какую-то странную дорогу — очень ровную, очень гладкую и какого-то очень тёмного коричневого цвета.

— Из чего, интересно, сделана эта дорога? — удивился старший брат.

— Не знаю из чего, но только не из досок, — заметил средний брат.



— И на асфальт не похоже, — добавил младший.
Гадали они, гадали, а потом опустились на коленки, чтобы рассмотреть получше и понять, из чего же она сделана.
И оказалось, что дорога выложена... плитками шоколада!
Тут братья, разумеется, не растерялись — тотчас принялись лакомиться.

Кусочек за кусочком — не заметили, как и вечер наступил.

А они всё уплетают шоколад.

Так и съели всю дорогу!

Ничего от неё не осталось.

Словно и не было вовсе ни дороги, ни шоколада.

— Где же мы теперь оказались? — удивился старший брат.

— Не знаю где, но только не в Бари! — ответил средний брат.

— И конечно, не в Моlette, — добавил младший.



Растерялись братья — не знают, что и делать, куда идти.

По счастью, повстречался им крестьянин, возвращавшийся с поля на телеге.

— Давайте отвезу вас домой, — предложил он.

И отвёз братьев в Барлетту, прямо к самому дому.

Стали братья вылезать из телеги и увидели, что она, оказывается, сделана из чудесного бисквитного печенья!



Обрадовались и, недолго думая, принялись уплетать телегу за обе щеки.

Ничего не осталось от неё — ни колёс, ни оглобель.

Всё съели!

Вот как повезло однажды трём маленьким братьям из Барлетты.

Никогда прежде никому так не везло, и кто знает, повезёт ли ещё когда-нибудь.



Однажды в Болонье на главной площади построили Дворец из мороженого.

И ребята сбежались туда со всех концов города — всем хотелось полакомиться.

Крыша Дворца была из цукатов, дым, что поднимался из труб, из взбитых сливок, а сами трубы — из фруктового сахара.

А всё остальное из мороженого: и двери, и стены, и мебель — всё из мороженого!

Один совсем маленький мальчик ухватился за ножку стола и принялся уплетать её.

На трёх ножках стол, конечно, не устоял и упал, а с ним вместе полетели на пол и вазочки с самым лучшим шоколадным мороженым...

Городской стражник заметил вдруг, что подтаивает окно. Его стёкла — из земляничного мороженого — потекли розовыми ручейками.

— Идите сюда! Быстрее! — позвал он ребят.

Они сбежались и стали лизать эти розовые ручейки — чтобы ни одна капля не пропала из этого поистине чудесного сооружения.

— Кресло! Дайте мне кресло! — взмолилась вдруг старушка, которая тоже пришла на площадь, но не могла протиснуться в толпе. — Дайте кресло бедной старушке! Помогите мне! Кресло, и если можно, с ручками!..

Один очень учтивый пожарный сбегал во Дворец и вынес оттуда кресло из фисташкового мороженого.

Бедная старушка ужасно обрадовалась и начала уплетать его с ручек.

Да, как самый настоящий праздник запомнился всем этот большой день в Болонье!

По приказу докторов ни у кого не болели животики.

И до сих пор, когда ребята просят ещё одну порцию мороженого, родители вздыхают:

— Ах, дружок, тебе нужен, наверное, целый Дворец из мороженого, вроде того, что построили в Болонье. Вот тогда ты, может быть, будешь доволен!

